

F. 93 — 1883

8 JUIN 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mai 1987 fixant les conditions d'octroi de l'indemnisation pour la non-exécution de projets de construction d'hôpitaux et pour la fermeture et la non-mise en service d'hôpitaux ou de services hospitaliers, ainsi que le mode de calcul de l'indemnisation

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987, et modifiée par la loi du 30 décembre 1988, notamment les articles 47 et 101;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1987 fixant les conditions d'octroi de l'indemnisation pour la non-exécution de projets de construction d'hôpitaux et pour la fermeture et la non-mise en service d'hôpitaux ou de services hospitaliers, ainsi que le mode de calcul de l'indemnisation, modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1990:

Vu l'avis de l'inspection des Finances, donné le 11 mars 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980, la loi du 4 juillet 1989 et la loi du 19 juillet 1991;

Vu l'urgence;

Considérant que par arrêté royal du 25 janvier 1993 transférant au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement les membres du personnel du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, les missions dévolues au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, qui n'ont pas été transférées aux Communautés ou à la Commission communautaire commune, sont transférées au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, et qu'il s'indique dès lors de prendre les dispositions afin que le Ministère de la Santé publique et de l'Environnement puissent liquider les indemnités octroyées en application de l'arrêté royal du 19 mai 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 19 mai 1987 fixant les conditions d'octroi de l'indemnisation pour la non-exécution de projets de construction d'hôpitaux et pour la fermeture et la non-mise en service d'hôpitaux ou de services hospitaliers, ainsi que le mode de calcul de l'indemnisation, modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 1990, les mots « Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales » sont remplacés par « Ministère de la Santé publique et de l'Environnement ».

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

B. ANSELME

N. 93 — 1883

8 JUNI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 mei 1987 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de schadeloosstelling voor de niet-uitvoering van projecten van ziekenhuisbouw en voor de sluiting en de niet-ingebruikname van ziekenhuisdiensten evenals van de wijze waarop de schadeloosstelling wordt berekend

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 7 augustus 1987, en gewijzigd bij de wet van 30 december 1988, inzonderheid op de artikelen 47 en 101;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1987 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de schadeloosstelling voor de niet-uitvoering van projecten van ziekenhuisbouw en voor de sluiting en de niet-ingebruikname van ziekenhuisdiensten evenals van de wijze waarop de schadeloosstelling wordt berekend, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juli 1990;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 maart 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, de wet van 4 juli 1989 en de wet van 19 juli 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat door het koninklijk besluit van 25 januari 1993 tot overplaatsing van de personeelsleden van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen naar het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu de taken van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen welke niet aan de Gemeenschappen of aan de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie zijn overgedragen, aan het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu worden overgedragen en dat derhalve maatregelen moeten worden genomen opdat het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu bij toepassing van het koninklijk besluit van 19 mei 1987 toegekende schadeloosstelling zou kunnen vereffenen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 mei 1987 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de schadeloosstelling voor de niet-uitvoering van projecten van ziekenhuisbouw en voor de sluiting en de niet-ingebruikname van ziekenhuisdiensten evenals van de wijze waarop de schadeloosstelling wordt berekend gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juli 1990, worden de woorden « Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medische-sociale inrichtingen » door « Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu » vervangen.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juni 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

B. ANSELME

F. 93 — 1884

[C — 25239]

28 JUIN 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 novembre 1991 relatif à l'examen visant à déceler la présence de trichines dans les viandes fraîches provenant d'animaux domestiques de l'espèce porcine

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays, modifié par l'arrêté royal du 22 juin 1993;

N. 93 — 1884

[C — 25239]

28 JUNI 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 november 1991 inzake het onderzoek op de aanwezigheid van trichinen in vers vlees van als huisdieren gehouden varkens

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 juni 1993;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 1965 relatif à l'importation des viandes, notamment l'article 1er, modifié notamment par l'arrêté royal du 12 septembre 1971, par l'arrêté royal du 11 octobre 1974, par l'arrêté royal du 9 décembre 1987, par l'arrêté royal du 14 novembre 1991 et par l'arrêté royal du 22 juin 1993;

Vu l'arrêté ministériel du 18 novembre 1991 relatif à l'examen visant à déceler la présence de trichines dans les viandes fraîches provenant d'animaux domestiques de l'espèce porcine;

Vu la Directive 64/433/CEE du Conseil relative aux conditions sanitaires de production et de mise sur le marché de viandes fraîches, notamment l'article 6, 1a;

Vu l'avis du Conseil d'expertise vétérinaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter sans délai les dispositions réglementaires relatives à la recherche des trichines dans les viandes chevalines aux dernières modifications en date du droit communautaire,

Arrête :

Article 1er. L'intitulé de l'arrêté ministériel du 18 novembre 1991 relatif à l'examen visant à déceler la présence de trichines dans les viandes fraîches provenant d'animaux domestiques de l'espèce porcine est complété par les mots : « et chevaline ».

Art. 2. Dans l'article 1er du même arrêté, les mots « et les chevaux » sont insérés entre les mots « les porcs » et le mot « abattus ».

Art. 3. Dans l'article 2 du même arrêté les mots « viandes porcines fraîches » sont remplacés par les mots « viandes porcines ou chevalines fraîches ».

Bruxelles, le 28 juin 1993.

Mme M. DE GALAN

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 1965 betreffende de invoer van vlees, inzonderheid op het artikel 1, gewijzigd inzonderheid bij het koninklijk besluit van 12 september 1971, het koninklijk besluit van 11 oktober 1974, het koninklijk besluit van 9 december 1987, het koninklijk besluit van 14 november 1991 en het koninklijk besluit van 22 juni 1993;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 november 1991 inzake het onderzoek op de aanwezigheid van trichinen in vers vlees van als huisdieren gehouden varkens;

Gelet op de Richtlijn 64/433/EEG van de Raad betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van vers vlees, inzonderheid op het artikel 6, 1a;

Gelet op het advies van de Raad voor veterinaire keuring;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op het artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zonder uitstel de reglementaire bepalingen inzake het opsporen van trichinen in paardevlees moeten worden aangepast aan de recente ontwikkelingen van het communautair recht,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het ministerieel besluit van 18 november 1991 inzake het onderzoek op de aanwezigheid van trichinen in vers vlees van als huisdieren gehouden varkens wordt aangevuld met de woorden : « en paarden ».

Art. 2. In het artikel 1 van hetzelfde besluit worden tussen de woorden « geslachte varkens » en « moet gebeuren » de woorden « en paarden » ingevoegd.

Art. 3. In het artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « vers varkensvlees » vervangen door de woorden « vers varkens- of paardevlees ».

Brussel, 28 juni 1993.

Mevr. M. DE GALAN

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 93 — 1885 (93 — 1218)

[C — 353]

19 MAI 1993. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur des articles 1er, 4, 5, 11 et 15 de la loi du 6 mai 1993 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Erratum

Dans l'arrêté royal du 19 mai 1993 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 1er, 4, 5, 11 et 15 de la loi du 6 mai 1993 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 21 mai 1993), la correction suivante est à apporter :

— dans le préambule, texte français, alinéa 1er, lire « la loi du 15 décembre 1980 ».

F 93 — 1886 (93 — 1220)

[C — 352]

19 MAI 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Errata

Dans l'arrêté royal du 19 mai 1993 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 21 mai 1993), les corrections suivantes sont à apporter :

dans le texte de l'arrêté royal :

— à l'article 6, texte français, dans le texte de l'article 71bis, § 2, lire « à l'article 50, alinéa 1er, »;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 93 — 1885 (93 — 1218)

[C — 353]

19 MEI 1993. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 1, 4, 5, 11 en 15 van de wet van 6 mei 1993 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Erratum

In het koninklijk besluit van 19 mei 1993 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 1, 4, 5, 11 en 15 van de wet van 6 mei 1993 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1993), dient de volgende verbetering te worden aangebracht :

— in de aanhef, Franse tekst, lid 1, « la loi du 15 décembre 1980 » lezen.

N. 93 — 1886 (93 — 1220)

[C — 352]

19 MEI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Errata

In het koninklijk besluit van 19 mei 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1993), dienen volgende verbeteringen te worden aangebracht :

in de tekst van het koninklijk besluit :

— in artikel 6, Franse tekst, in de tekst van artikel 71bis, § 2, « à l'article 50, alinéa 1er, » lezen;